



ADMINISTRACIÓ Y REDACCIÓ

LIBRERÍA ESPANYOLA, RAMBLA DEL MITJ, 20
BARCELONA.

PREU DE SUSCRIPCIÓ

Fora de Barcelona, cada trimestre: Espanya 8 rals.
Cuba y Puerto-Rico, 16.—Estranger, 18

LO QUINTO.

Com passa 'l temps! Sembla qu' era ahir que a casa 'l senyor Cintet se feya 'l quinto y ja fá una pila d' anys.

Ja ho crech, borrango, si fins sembla que no puga ser.

Cada diumenge al vespre, ja se sabia, en acabat de sopar cap allí falta gent.

Lo senyor Cintet era un sastre que hi havia en lo carrer de Moncada, molt bon subjecte, é incapàs de fer mal a ningú.

Per això era que tothom l' apreciava y si mai hagués tingut de necessitar a ningú, jay Senyor! no més l' hi hauria calgut obrir la boca per obtenir lo que demanava. Perque no es per dirho; pero tenia molta coneixensa y aquesta era de persones molt acomodadas.

Aquella botigueta que no era gayre gran, á las vuit, tots los tamborets d' aquells ab l' assiento de cuyro eran ja ocupats pels concurrents de cada festa esperant á algú ó altre que sempre feya tart.

Lo senyor Cintet á dos quarts de vuyt sopava; al cap de mitj' hora ja havia acabat; la Rosa, qu' era la sèva dona, havia donat un cop d' escombra pel menjador, y 'ls cartrons, lo cistell y las monjetas s' esperavan sobre la taula á punt de comensar.

—Y 'l senyor Arcis qu' encare no ha vingut?

—No; pero 'm sembla que no pot tardar.

—Y la senyora Clareta y la sèva noya?

—Deuhen estar per baixar.

—Donchs apa, ja cal que no s' adormin.

—Veura que 'is hi fare un crit.

Lo senyor Cinto sortint fora 'l cel-obert cridava:

—Senyora Clareta, qu' hem de fer?

—Ja baixém, ja—l' hi contestava aquesta, tot sortint á la finestra del pou.

—Y la Rita que ja està llesita?

—Si, ja estém á punt. Que ván á comensar?

—Vaja. á vostés s' espera.

—Donchs are vením.

Y 'l senyor Cintet, ab una mitja rialleta, tancava la porta del cel-obert perque no hi hagués corrent d' ayre, diuent:

—Are baixan; vamos avuy serém bona colla.

—Bona nit tinguin—deya 'l senyor Arcis tot entrant y saludant á tothom.—Ja hi som tots?

—Si; no més hi faltan las senyoras del segón pis que son aquí desseguida.

—Re. Y que tal, cóm vá vosté Rosa?... Vaja, menos mal: jo, ja ho pot véure, passant y adorant. Y vosté donya Concepció? Oh, jy vosté senyora Tecla? no l' havia vista...

—Bà, Dèu n' hi dò.

—Santa nit.

—Bona nit tinguin.

—Ola senyora Clareta... Dèu me la guard' Riteta, cóm ho passan?

—Vaja, vaja—feya 'l senyor Cintet—que 's fá tart y avuy m' haig de fer millonari.

—Donchs apa, siguemhi.

—Senyor Cintet, vosté á cap de taula. Rosa, al seu costat; cada ovella ab sa parella. Vaja, senyora Tuyas, ánimo; apa, don Francisco, no sigui plaga. Teclita, aquí; Ramonet, al seu costat; aixis, Mare de Déu! Senyora Clareta! qu' fá? senyor Ventura, ja sap que l' hi toca Are m' agrada, senyora Carme, que se sapigan entendre. Vajinse colocant y jàngelal vosté, Riteta al meu costat; vaja, tonta, no 's torni vermella, aixis...

Lo qui aixis parlava era 'l senyor Arcis; un tipo d' aquells fandilleta y tasfaner, pero simpàtic. Un sér d' aquells indispensables en tota reunió o tertulia, perque l' animan y l' hi donan vida ab las sèvases agradables conversas y xistoses ocurrences.

Era un xiuet alt y quan caminava ho feya ab molt ayre, de modo que l' paltò, que l' usava un poch llarrach, l' hi balandrejava d' una banda al altra. En la sèva cara s' hi dibuixava sempre un sonris afable que feya presumir que aquell home sempre estava content.

Ab tothom tant amable, tant galant, sobre tot ab las senyoras, en tocant á la part débil, lo senyor Arcis se desfeya com un bolado dintre d' ua vas d' aigua.

—Vaja, ja han casat tots?—preguntava 'l senyor Cintet pegant una ullada als quartos y als que jugavan al mateix temps, com per inspeccionar si algú se 'n havia distret.

—Esperis, que no tineh cap quarto senzill—deya la senyora Clareta tot butxaquejant.

Se jugava de quarto 'l quinto y dos la plena, que 's feya al últim de tot.

—Tiro bo'a?—interrogava 'l senyor Arcis qu' era 'l que cantava, seguint la costüm de molts anys.—La cigonya—feya ab cantarella.

—Bó, ja comensem?—deya la Rosa.—Sempre s' em pesca uns noms que no s' d' ahont se 'ls tréu.

—Vol dir lo dos, dona—responia lo senyor Cintet.

Y ella s' ataleyava buscant lo número, perque 'l cartró que tenia era diferent del seu y la feya bobear d' altó més.

—Las carbassas—tornava á cridar lo senyor Arcis.

—Es lo vuytantavuyt—deya 'l senyor Cintet perque la sèva dona no interrompés lo joch.

—Ja té rahò de queixarse, senyora Rosa—feya la senyora Clareta, que tampoch entenia cap número dels que cantavan.

—Lo vintires...

—Ambo!—cridava 'l senyor Cintet—avuy he fet lo primer; me sembla que tindré sort.

—La quaresma jay! lo set.... Lo vuytantaquatre....

—L qui torna; vaja, 'l catorse.... 'L cinquanta set...

—Terno.

—La mitja... are faig ambo. 'L tres rosaris...

—Cóm?

—Es lo quinze... la pila... 'L més vell...

—Aquest ja s' es lo noranta—feya la Rosa dantz importancia.

—La mà de Marcus...

—Aquest si que...

—Es lo cinch, dona.

—Oh, 'm fás riure tú, jo no hi puch fer més.

—Lo vuytantasis...

—Quarta!

—Tira, jo encare no he fet terno.

—Ja l' hi he dit que 'm volia fer rich.

—Las forcas...

—Dèu nos ne guard'—s' apresurava á dir la senyora Clareta tot senyantse.

—L' estrenat d' avuy; es lo nou... Los manaments...

Lo punt de las donas y ambo...

—Ja, ja, sempre està de broma 'l senyor Arcis.

—Lo pal... Los evangelistas. Terno. L' setantacinch.

—Aquest y quinto!—cridava 'l senyor Cintet, riuent de satisfacció, perque havia sigut lo primer.

—Avuy ens vol arruinar; jo no més tenia ambo.

—Que canti, deyan dos ó tres.

—Sí, sí, que canti; sempre s' apresurava á dir la senyora Clareta tot senyantse.

—Que son mal pensats! Vaja ja cantaré.

—Oh! no es per la desconfiança, es per la seguretat interposava 'l senyor Arcis.

Lo senyor Cintet, tant bondadós, cantava tots los números, no sens que l' hi gastesssen alguna broma qu' ell sabia recullir y tornarla al mateix temps.

Y tornant á remenar lo cistell, riuent de guanyans y exclamantse 'l senyor Arcis perque sempre perdia, s' anava donant vols y més vols, fins que 's comensava á fer tart y 's feya la plena qu' era l' última jugada.

Després cada un contava lo que havia guanyat ó perdut, que no era gayre, y despedintse amistosament, se retiraven los concurrents, esperant ab ansia 'l diumenge vinent per tornar á fer lo quinto tots plegats.

D' aquesta manera s' passavan las vetllas á casa 'l senyor Cintet; jay senyor! ja fá una pila d' anys.

Pochs ne quedan dels que hi anaven. Los uns vivint á fora, y la major part morts, han Anat desapareixent sense adonarsen.

Are veuré cada vespre d' hivern al senyor Cintet, la Rosa y 'l senyor Arcis, que son molt vells, al voltant del brasier.

Tota la sèva conversa s' enclou en parlar d' aquells bons temps que recordan ab goig, y estich segur que si 's privessin aquests records, tots tres se moririan d' amargura.

BONIFACI MALCARAT.

NOVEDATS TEATRALS.

Unas vegades per poch y altres vegades per massa. Ha vingut la primavera coronada de flors y rodejada d' artistas. Plou cada dia; pero 'ls dich en bona fè que

si en lloch de caure gotas d' aigua cayguesen mitjas pessetas encare no n' hi hauria prou per donar cumpliment á las companyias notables que avuy per avuy se disputan los aplausos y 'ls quartos dels barcelonins. Tenim actualment lo que no té ni Lòndres, ni París. Y de Madrid no n' parlém, que no sembla sinó que allá se n' hajan hagut de desfer perque ja no podian mantenirlos.... y aixó que allá hi vā a ferhi cap tota la riquesa la Peninsula e islas adyacentes.

Pero deixémnos de consideracions generals: l' espai es curt y la tasca llarga.... Con què.... manes á la obra!

LICEO.

Y qué vè bē la Pasqua de Resurrecció despès de la Quaresma!

Lo Sr. Bernis aquesta vegada ha volgut compensar-nos de las set setmanas d' abstinència teatral, donant-nos un àpat de ca 'l ample.

Naturalment, los filarmònichs teniam una fam que 'ns arbolava.

Y quin menú per comensar!

Figürinse: los *Hugonots*, l' obra mestra de un dels primers mestres de l' Univers: aquella en que 'l gran Meyerbeer vā posarhi més cervell y més cor; més imaginació y més grandesa; més fantasia y més virilitat. Incomparable poema musical, en lo qual contemplém tota una època històrica de lluytas religioses y de fanatism, arremolinant en sas tèrbolas onades l' amor desventurat de Raoul y Valentina.

Quina concepció mes colossal! En los *Hugonots* no hi ha una pessa débil i què una pessa! ni un acort, ni una nota. Desde l' overtura fins al duo del acte quart es tota ella un maravellós crescendo d' escenes incommensurables.

No es estrany, donchs, que 'l públich de Barcelona, com lo de molts altres capitals, coloqui 'ls *Hugonots* per sobre de tot.

Y are afegeixin á la bondat d' aquesta obra predilecta, la reconeguda importància y 'l mérit exquisit dels artistas que havian de desempenyarla.

Recordo que l' any passat deya tothom:—*Uns Hugonots* aixis no tornarem á sentirlos may més.

Donchs bē, aquest any hi hem tornat, y aquest any tothom diu lo mateix.

A tout seigneur tout honneur diuhen los francesos, y aixó vol dir qu' hem de ocuparnos en primer lloch del tenor dels mil duros per representació, del gran, del célebre Masini.

Lo rossinyol que l' any passat volia esbollar lo miu ha tornat á venir y ha fet bē. Que 'l públich de Barcelona es rigueros fins al extrem, que judica als artistas no sols per lo que valen, sinó també per lo que costan, ho sab tothom, y no deu ignorarho. I rival de 'n Gayarre y del Stagno. També aquests dos han pasat la sèva, y valen molt. Pero amigo, aquí està 'l mèrit, en triunfar de las exigències, algun cop exageradas del nostre públich, que tindrà contemplacions ab los artistas del Bon Retiro y del Circo; pero que ni sab, ni pot ni vol tenirlas ab las gran notabilitats de l' escena.

Per fortuna, aquesta vegada, desde l' comensament se vā veure que ni 'l tenor ni 'l públich se guardavan la més petita sombra de rancunya. Un y altre s' vān entendre desseguida. Lo que haja estat, haja estat, y amunt y fora. Massini estava en lo plé de sas facultats y 'l públich en lo plé del entusiasme. Los tres primers actes vā cantarlos com l' any passat. Los més meticulosos l' esperaven en l' acte quart: vinguè la célebre frase «*oh terrible momento!*» y sigue, al revés, un moment de frenesi. Al final de l' escena, novas modificacions. Fins are 'n Masini havia declamat las últimas fases; are las canta, y 'ls que 'l criticavan —no se fins a cert punt si ab rahó o sense— are 's desfan aplaudintlo. Resultat: un immens triunfo.

Feya de *Valentina* la Cepeda y ja sab tothom que es aquest un dels papers que millor l' hi escauhen. La sèva veu no ha perdut res del vigor y de la sonoritat que ha tingut sempre: la sèva execució artística res ha perdut tampoch del relleu que sab donar al personatge.

La Torresella era reina y fòu aplaudida fins dels republicans y la Borghi, l' hermòs patje, sigue com sempre encant del oido y de la vista.

Va fer de Marcelo en *David*, qu' es com tots vostés saben un consumat artista; en *Vidal* va fer de *Saint Bris* y no cal dir que aquesta part no podia tenir millor intèpret. Del paper de *Nevers* va encarregarsel' en *Vaselli*, baríton nou á Barcelona, que secundà admirablement als demés, contribuïnt al bon conjunt.

Los coros, una de las parts més importants en l' obra mestra de Meyerbeer, molt bē, hasta l' extrem de que no varem anyorar del tot als de Madrid, als que, l' any passat, tant admiravam. L' orquestra condutida pel mestre Mancinelli sense tenir aquells arranxs que sabia imprimirli en Joanel Goula, vā cumplir dignament.

Hi ha que tenir en compte que cadascú té la sèva manera de guanyar las batallas musicals: de Prim no n' hi ha hagut més que un y de Goula tampoch. Aixó no vol dir qu' en Mancinelli no siga un mestre que pot dur ab orgull los tres entorxats, conforme vā demostrarli 'l públich ab sos aplausos.

Lo teatro un plé. En los palcos hi havia cada dona... ay marea mèval. No hauria volgut sinó cobrar la contribució de la sal, y estich cert que aquella nit me n' anava á casa ab més quartos qu' en Massini. En los pisos quart y quint no hi cabia ni la respiració. Tira peixet! Déu rals al quart y pesseta al quint, cantant en Massini, aixó no s' havia vist mai.

Sr. Bernis, me descuidava de vosté.

Que siga l' enhorabona: que per molts any puga fer semblants obras; y que Déu l' hi tinga en compte, ja que no l' hi tenen los propietaris.

—¿Qué tal que l' hi sembla en Massini? vaig preguntar á un de tants.

—Magnific! Sublime! m' vā respondre. Mirí del meu sillo vaig treure'n sis duros.

PRINCIPAL.

Vosté hi fallava Sr. Mario.

Vosté y la seva companyia, ajustada y fina com cap més n' hi haja aquí á Espanya.

Sí, 's aficionats al teatro, lo qu' es aquesta primavera no sabrém per quin cantó girarnos.

El guapo rondeño, una producció francesa, arrelada per en Blasco, ha sigut l' obra de inauguració. Per més que aquesta comèdia no 'm satisfassa del tot per las sèvas tendencias, ni pél seu objecte 'm complau per la sèva sobrietat y sobre tot per la sèva dicció senzilla y natural, que no exigeix crits, gemes, ni altres esperpentos.

Si las companyias espanyolas s' acostumessin á aquesta classe de produccions, apendrian á declamar, tal com mana la naturalitat, tal com exigeix la reproducció de lo real y de lo verdader. Los actors deixarien de ser esperpents y serian homes.

En Mario té la gloria de haver entrat ab bon peu per aquest camí. En la sèva companyia no hi notaréu la més mínima desafinació, y aixis los actors que 'l secundan, sense ser notabilitats, compleixen dignament l' objecte que se 'ls confia.

Tots estan bē: En Mario, en Romea, l' Aguirre, en Rossell. En Sanchez de Leon ha fet notables progressos. Aquest any nos veyem privats de la simpàtica Tubau; tenim en cambi á la Sra. Cirera, paisana nostra, y actris que desde l' primer moment s' ha sabut guanyar las simpatias del públich. Es hermosa y diu molt bē. En lo tercer acte del *Guapo rondeño* té una escena de sentiment, en la qual ya arrancar merescuts y prolongats aplausos.

La senyoreta Dominguez es també una dama jove molt apreciable.

Vels'hi aquí un teatro que, al igual que l' any passat, farà forrolla.

ROMEÀ.

La novedat de Romea no era certament en Vico, actor aplaudit y molt estimat del nostre públich; era la dama, la Mendoza Tenorio, un' altra paisana nostra, si bé may havia treballat davant del públich de Barcelona.

Es en Vico l' actor de sempre: figura simpàtica, artista de arranxs que domina l' escena y avassalla al públich sempre que 's proposa avassallarlo.

Té un cor que no desdiu; no aixis la gargamella. En las primeras representacions, degut sens dupte a un excessiu treball com y també á l' influencia del clima humit de Barcelona, se 'ns ha presentat ronch, afonch, sense poder graduar la veu, com graduaria admirablement lo gesto y la mimica. Aixis y tot ha sabut ferse applaudir ab justicia.

En quan á la Mendoza Tenorio, podrà dir com César: *Veni, vidi, vici*. Retirada la Boldun, es sens dupte, la més digna hereva de la Lamadrid y de la Diez. No hi ha avuy per avuy en lo teatro espanyol cap més dama que puga passarli la mà per la cara. Té figura agradable, fesomia expressiva y veu simpàtica. La llengua castellana en los seus llabis es lo que 'ls castellans ne diuhen un *gorjeo* (continuo). Sab matisar y produhir clars-obscurs encisadors. Tal volta en alguns passatges precipita la dicció; tal volta en la mimica, á forsa de ser expressiva, se mostra algun tant descompassada, alsa massa 'ls brassos, acentua ab excés. Pero 'que son aquests petits defectes, davant de las grans qualitats que l' adornan?

En aquest punt es mil voltas preferible l' excés á la deficiencia. Generalment lo mal de las damas del teatro espanyol es la linsa; en la Mendoza Tenorio predomina 'l sistema nerviós. Es un temperament que 's llença y triunfa, perque sent y s' sent. L' hém vista en *Los amantes de Teruel*, en la comedietta *Las cuatro esquinas* y en lo drama *Angel* y com á dama jove en lo primer drama, com á actris còmica en la comèdia y com á dama en la tercera producció, en la qual interpreta 'l paper de una mare desolada, 'ns ha cautivat y ha cautivat al públich.

Aquest desd' are es seu. Teniam tantas ganas de coneixela!

Hi ha en la companyia de 'n Vico una artista microscòpica, la nena Rovira. L' hém vista en l' obra *Así vā el mundo*, arreglo de l' italiana, y esperem veurela en *La Pasionaria*.

Los que han comparat á la nena Rovira ab la Gemma Cuniberti deuen haverse fixat únicament ab l' extraordinaria precocitat de l' una y de l' altra. Hera d' aixó en res més se semblan. Te la Cuniberti la corda del sentiment; la nena Rovira podrá tenir alguna dia, pero avuy no la té. Posseeix si una gran penetració, una intuició de l' escena, y molt despejo; pero observinla y l' hi sentirán dir ab més justesa las frasses picarescas que las sentimentals. La Cuniberti explicant lo somni 'ns conmovia, 'ns feya plorar; la Rovira 'ns fa riure ab las sèvas travessuras. En aquella hi havia 'l germen de una actris dramàtica; en aquesta hi ha 'l germen de una actris còmica.

En una paraula: tornant un dia la Cuniberti de Gibraltar, volia suicidarse per haverse tingut de separar de una amiga seva. Una suicida de deu anys! Aixó no ho farà may la Rovira.... y ben mirat, millor per ella.

J. R. R.

A LAS CORTS.

Poesia llegida la nit del 13 de Abril en lo cassino «La Barcelonense» de las Corts de Sarria ab motiu de sa inauguració.

¿A quines?

Un senyó de molts emprenys,
volia fos diputat,
y jo vaig diri.—Ay carat,

qué diran los madrilenos?
¿Qué diran allá á Madrid
al vérem sense instrucció
y pare de la nació?

Diran que me 'n torni al lit.—

Y ell contestà:—Qu' eti tanca!
A las corts hi ha diputat
que tot l' any s' està assentat
y encare no ha obert la boca.

A dintre de aquella sala
de caps tontos hi ha tal cria,
que casi la majoria
foran bons per poms d' escala,
puig diputat coneix jo
que tirant per sabaté
may hauria pogut se
ni un trist alaconado,

y are á las Corts pot lluhi
seos apurarlo cap eyna
perque tota sa gran feyna
consisteix en dir no y si.

Aixó també ho sabs dir tú,
tens veu per sentirla 'ls corts,
vaja 'vols ana á las corts?

—Si pogués sé.—Ho tens segú.
Hi aniras si tú ho destinas.

—Ay, ay, no hi van per sufragi?

—No, no hi ha ni un sol que hi vagi,
alix dels vols son pampín.

Lo govern los vols demana
ab capa de llibertat;

però al últim surt nombrat
lo qui ell li dona la gana.

Si per serne tens deliri,
perque vajis á las corts
hasta faré votar morts
dels que hi han al cementiri.

Quan lo senyó va haber dit,
content se 'n va aná á 'l vol,
jo vaig aná á pendre 'l sol
y després cap a Madrid.

A Madrid vinga mirar
los diputats ab desfici,
volia saber l' ofici
per quan hi tingués d' anar.

Allí vaig veure baixes,
cops de cap y barretades,
doblegaments d' espinadas,

tot per alcanciar riquesas.

Al veure aquell gran bunyol
vaig dir tot piegant las mans:

—Aquests son representants
del altiu poble espanyol?

—Aquests quans estrafalaris
representan la nació?

—Me 'n torno, jo no soch bo
per papers tan ordinaris.

Vaig torná á agafar 'l paquet
y als, cap á Barcelona

per trobar aquella persona
que 'l tracte m' havia fet.

—Al trobarla li digui:

—Ja no vull ser diputat.

—Bé, que desfas lo tretat?

—No vas á las Corts? va di

—Que 's lo que així te entrebaixa?

—A las Corts ja hi vull ana

però á las de Sarriá

que allí hi ha la gent més franca.

Tothom guarda l' honor seu,

allí la patria no 's venen

y la opinió que sostenen

no la mudan per cap prou.

Cap fort poden consentir,
parlan ben clà i català
de lo que 'n pà 'n diuen pà,
de lo que 'n vi, 'n diuen vi.
Allà a las corts de Madrit
hi ha os i gauderia
casi tots dormen de dia
y reposan a la nit.

Y a las Corts de Sarrià
hi viuen valents minyons
que demostran als Battlons
que son bons per treballar.

Allà a certa hora del dia
quan cansats la feyna deixan
los fills del treball s' uneixen
en dolça pau y armonia.

Si ab lo treball allí s' pensa
també s' hi fa 'l letxugino,
avuy s' estrena un cassino
que 's diu la Barretinense.

De gent honrada es mirall,
ningú fa cap malifeta
per viure ab la esquena dreta,
puig tothom viu del treball.

Y a mí que no 'm quadra fè
papers ridiculs en lloc,
ni vull may servir de joch
ara ben clar li diré,

que no 'm vulguin embaucá
perque ab aire decidit,
deixa las Corts de Madrit
per las Corts de Sarrià.

Q. Rorig.

ESQUELLOTS.

Doném una mirada retrospectiva á la Senmana Santa, may siga sino per esmentar las professons que ván corre alguns carrers de Barcelona.

Divendres ván celebrarse 'n dugas, una al demati y un' altra al vespre.

Al demati, la de la Reparadora, composta de uns quants gamarussos y algunas dotzenas de beatas farineras. No han vist res més ridicul.

Y com que 'l número dels assistents era molt escàs, deya un capellà á un seu colega:

—Desenganyis, mossen Pere, la Reparadora vā de mantéu caygut.

* * *

Al vespre ja era un' altra cosa. Vá ser la de Sant Agustí una professó composta de pares capellans, mares de família y criaturas.

Un espectacle consolador p'ls marits qual són aficionadas á tocar reixeta de confessionari.

Una gran colecció de pendons.

Un regueró, no dire de polvora, sino de requiebros. Perque, si bé moltes de las congregantas eran lleitjas y estrafetas, n' hi havia alguna que tenia cara de mare de Déu, y 'l esperit religiós de la jent jove, naturalment, no podia contenir-se, y s' exhalava ab crits repetits de ¡Olé! ¡Viva 'l salero!

* *

Cullit al vol:
—¿Quina música es la que vā darrera del pendó de las sénioras?
—Jo crech qu' es la banda de carabiners.

* *

Lo nostre dibuixant s' ha inspirat avuy en las professons, per omplir la plana que 'l hi toca.

Per lo tant m' abstinch de ficarme en més profunditats.

Lo célebre prestidigitador Hermann ha tingut una desgracia.

Treballant en un teatro de Sant Petersburgo vā caure desde la rampa que uneix l' escenari a las butacas y vā fracturarse una cama.

Que 'm perdoni 'l célebre Hermann: aixó ja no son jochs de mans, sino jochs de camas.

* * *

Y quina manera de plourel!
L' altre dia un sorje s' estava davant de una canal, quadrat y ab la mà dreta al front.

—¿Qué hace Vd. ahí? vā preguntarli un sargento.

—Mi sargento, estoy s' udando.

—Saludando... y a quién?

—Como he visto en el periódico que las lluvias son generales en la península...

Lo Brusí relata minuciosament las ceremonias de la Senmana santa.

En la Catedral lo bisbe vā rentar los péus á dotze pobres, sis de la capital y 'ls restants de altres tantas poblacions de la diòcessis.

Després vā endúrsese's en a palacio, servintlos un ápat confiat al restaurant de Fransa, baix lo següent menú:

«Hors d' œuvres d' office.—Risotto á la mariniere.—Atteraux aux fruits de mer.—Pois pointus á la catalane.—Saumon á la hollandaise.—Langouste sauce

tartare.—Turbants de filets de soles á la normande.—Loubine grillée.—Asperges en branche.—Biscuit glacé.—Desserts assortits.—Vins: Alella, Moscatel, Mistela, Malvasia de Sitges y Jerez.» *

Francament, res tinc que dir de la generositat del Bisbe, que fà ús dels seus diners, de la manera que l' hi dona la gana.

Pero jo al seu puesto, y considerant que 'l peix té escassos principis nutritius, lo que havia de costarme lo dinar de ca 'n Justin, ho hauria empleat en fer contents á un centenar ó a doscents pobres.

Y 'ls hauria servit un bon arrós ab pollastre, y un parell de costellas per barba.

* *

Ja sé que dirán:
Que aixó no pot ferse; que pèl dijous sant s' ha de menjar magre; que menjant carn se peca...

Sí, senyors, tot lo que vostés vulgan.

Jo ho hauria fet així, y acabat de dinar, los hauria anat confessant deivantlos tips y absolts.

¡Ah! Si jo fós bisbe, 'n faria moltes de cosas de aquestas... y creguin que tothom estaria content.

Hem vist en los aparadors de ca 'n Masriera una reducció en plata y or del magnific vapor transatlàntic *Antonio Lopez*.

Es un treball delicadissim, realisat ab una pulcritut extraordinaria, que honra verdaderament á l' argenteria catalana.

Felicitem al seu autor D. Joseph Santafé... que ha demostrat en aquesta obra ser un Joseph perfecte.

Es à dir un modelo de paciencia.

Lo dissapte, dia de Aleluya, vā haverhi las corresponents escopetadas.

A un veí del carrer de Sepúlveda, una bala l' hi va fregar la cella dreta.

Aixó vol dir que ab una mica més lo descrismen.

Resurrexit! Aleluya!

Lo dia de visitar los monuments vā haverhi per las iglesias gran cullita de rellotjes y porta-monedas.

Consolinse 'ls robats.

Déu no vol joyas, ni galas, ni diners ni vanitats.

Ab las butxacas vuidas, creix lo sentiment religiós.

Hem rebut un exemplar del monòleg *Filosofia moderna*, original y en vers del nostre colobrador J. Guarro Elias.

Vá ser estrenat ab èxit en lo teatro de la societat Valero: está imprès y enquadernat ab una artística cubierta y costa no més que dos ralets.

A ca 'n Lopez lo trobarán.

Lo dia del Dijous Sant en cap café deixavan jugar al billar.

Aixó sí, tenian gana y demandavan un bifteck, y 'l bifteck venia.

Vritat es que 'l billar fà soroll y 'l bifteck no 'n fà.

Per qual motiu pot dirse que 'l oido es molt religiós y 'l olfato tant heretje que no s' escandalitza de res.

Traduheixo d' un periódich de Madrit:

«Ha parescut per si la senyoreta de Racines (Santander), per qual fuga de la casa paterna vā procesar lo jutgat de Ramales á un jove capellà.

«Se 'l ha trobada en lo convent de Sant Joseph de Santander després de uns nou mesos de estar amagada. Y are lliguin caps.

Una senyoreta, un capellà jove, un convent y nou mesos...

Qualsevol persona que tracés de penetrar aquest misteri 's trobarà molt embrassada.

¡Pero molt embrassada!

Definicions qu' espigolo d' un periódich francés:

Debilitat: La forsa de la dona.

Forsa: La debilitat del home.

TRENCA-CAPS.

XARADAS.

I.

Pica tant bé quart tres-quatre
lo dos-invers-quart girat,
que quan a tot ab mi juga
al poch rato m' ha acabat.
Si ell me diu: —*Dos invers-hu*
lo que are vaig a tirar,
prompte ho faig puig sè de sobras
que si ho diu no pot fallar.

/Hu/ si jugador com ell
jo no crech n' hi haja cap més
perque sempre que a tot juga
ne fa.... la dos al revés.

UN TAPÉ Y F. DE T.

II.

Un licor es ma primera,
y la segona vocal,
musical es la tercera
y una flor lo meu total.

F. ALBERTI Y J.

ENDAVINALLA.

Tenim am y no pesquém,
per tot arréu tenim pò
y de llas sempre n portém
sense anà ab lo carretó.

NAS DE PUNTA INGLESA.

ANAGRAMA.

De Tot m' envia en Pasqual
una caixa l' altre dia
dintre de la qual hi havia
objectes de gran total.

PEPET SIMPÀTICH.

ROMBO.

Primera ratlla vertical y horizontal, consonant; segona, enemic de l' ànima; tercera, poble de Catalunya; quarta, parentesch y quinta, consonant.

ESPAÑOL MORT DE GANA.

CONVERSA.

—Ahont vás tú, Secundino?
—Rateta, entre tú y jo ho havem dit.

PEP TROMPETTAIRE.

LOGOGRIFO NUMÉRICH.

1 2 3 4 5.—Apellido.
2 3 4 5.—Animal.
2 3 1.—Peix.
1 3.—Aliment.
2.—Consonant.

UN TENORIO.

GEROGLIFICH.

X
I
aaa
I
TIRI
I
J. DE DONNA JUANITA.

SOLUCIONS

A LO INSERTAT EN L' ÚLTIM NÚMERO

- XARADA 1.—*Qua-res-ma*.
- ID. 2.—*Re-vis-ta*.
- MUDANSA.—*Mall-Mill-Moll*.
- ANAGRAMA.—*Sorra-Sarró-Arrós*.
- TRENCA-CLOSCAS.—*Lo punyal d' or*.
- TERS DE SÍLABAS.— MA TA RO
TA RRA SA RO SA RI
- LOGOGRIFO NUMÉRICH.—*Mònica*.
- GEROGLIFICH.—*No hi ha viuda sense dol, ni disapeu sense sol*.

LA DONA NUÀ

(IMORALMENT!)

PER

C. GUMÀ

Obreta dedicada als homes que 's casan, als que ja s' han casat y, sobre tot, als qu' encara s' han de casar.

Forma un elegant tomet en quart, esmeradament imprès sobre paper superior.

Preu DOS rals.

Se vén en la llibreria de Lopez, Rambla del mitj, 20, y demés principals llibrerías y Kioscos.

Barcelona: Imp. de Lluís Tasso, Arch del Teatre, 21 y 23.

RECORDS DE LA SENMANA PASSADA.



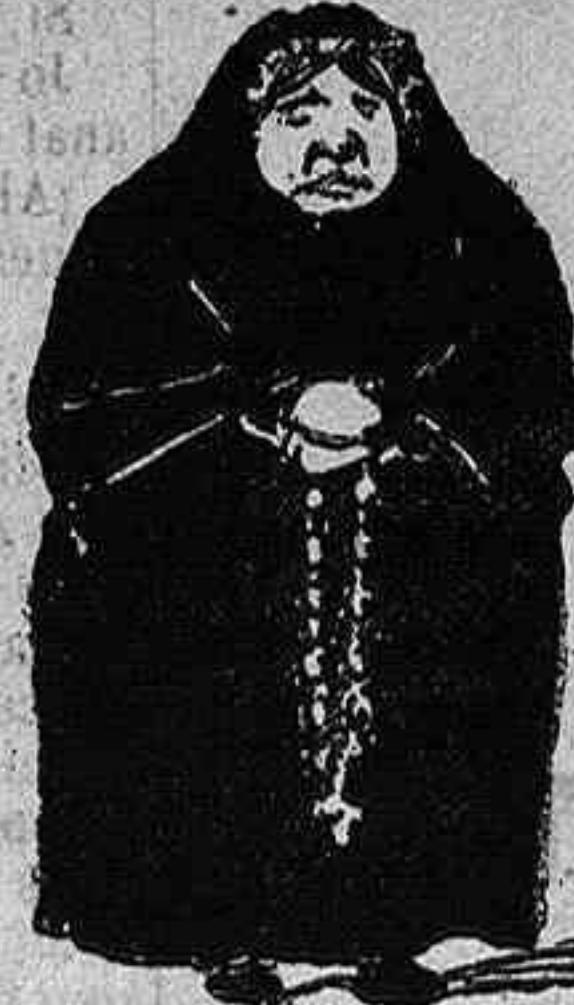
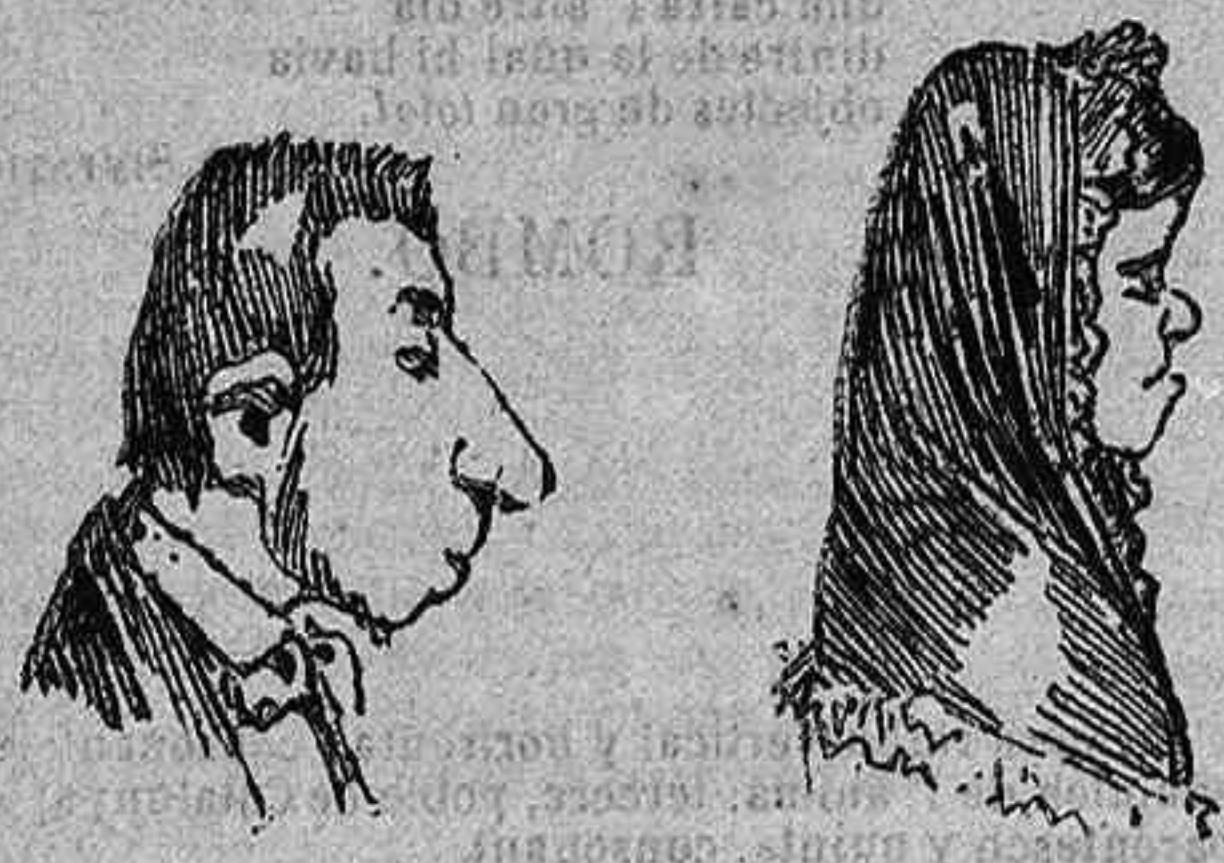
ALMANAC



A black and white woodcut-style portrait of a woman with long, dark hair. She has a serene expression, with her eyes closed or looking down. Her hair is depicted with fine, vertical lines, creating a sense of texture and depth. The style is reminiscent of traditional East Asian book illustrations.



DATA



Las mateixas evolucions, las mateixas fesomías de sempre... però aquest any menys devots.



La canalla, disfressada y fent brometa.

¿Recordan lo Carnaval?



Lo que 'n diuhen *bello sexō*.

Religió y cul postis.

Los Xanxas y 'ls Gutierras tambè van tenir que anarhi.